

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 1367

8 JUNI 1983. — Besluit van de Executieve tot uitvoering van artikel 1 van het Besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van socio-pedagogische districten in het Rijksonderwijs

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van socio-pedagogische districten, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1982 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Op de voordracht van Onze Minister voor Volksgezondheid en Onderwijs van de Franse Gemeenschap en gelet op de beraadslaging van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 8 juni 1983,

Besluiten:

Artikel 1. In de Franse Gemeenschap worden de inrichtingen voor Rijksonderwijs met volledig leerplan en voor sociale promotie in socio-pedagogische districten samengevoegd, waarvan het aantal maximum vijftwintig bedraagt.

Art. 2. Onze Minister voor Volksgezondheid en Onderwijs van de Franse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1983.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,
De Minister voor Volksgezondheid en Onderwijs
van de Franse Gemeenschap,

R. URBAIN

F. 83 — 1368

22 JUIN 1983. — Arrêté de l'Exécutif exécutant l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983 portant création et organisation de districts socio-pédagogiques

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983, portant création et organisation de districts socio-pédagogiques, notamment l'article 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Enseignement de la Communauté française,

Arrêtons :

Article 1er. Le Ministre de la Communauté française qui a l'enseignement dans ses attributions, ci-après dénommé le Ministre, arrête les modalités selon lesquelles les collèges des districts socio-pédagogiques remplissent les missions visées à l'article 2, 1°, 2°, 4° et 5° de l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983 portant création et organisation de districts socio-pédagogiques.

Art. 2. Le Ministre détermine les délais dans lesquels les collèges de districts émettent les avis et formulent les propositions qu'il a sollicités sur base de l'article 2, 3° du même arrêté.

Art. 3. Les mesures suggérées par les avis et propositions des collèges de districts sont prises par le Ministre, s'il les juge propres à améliorer le fonctionnement de l'enseignement de l'Etat.

Art. 4. Le Ministre qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 juin 1983.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,
Le Ministre de l'Enseignement de la Communauté française,

R. URBAIN

VERTALING

N. 83 — 1368

22 JUNI 1983. — Besluit van de Executieve tot uitvoering van artikel 2 van het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van socio-pedagogische districten

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van socio-pedagogische districten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister voor Onderwijs van de Franse Gemeenschap,

Besluiten :

Artikel 1. De Minister van de Franse Gemeenschap tot wiens bevoegdheid het onderwijs behoort, hieronder de Minister genaamd, legt de modaliteiten vast volgens welke de colleges van de socio-pedagogische districten de taken vervullen bepaald bij artikel 2, 1°, 2°, 4° en 5°, van het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van socio-pedagogische districten.

Art. 2. De Minister bepaalt de termijn binnen welke de colleges van de districten de adviezen uitbrengen en de voorstellen doen, waarom hij op grond van artikel 2, 3°, van hetzelfde besluit heeft verzocht.

Art. 3. De maatregelen vervat in de adviezen en voorstellen van de districtcolleges worden door de Minister getroffen indien hij van oordeel is dat ze bijdragen tot de verbetering van de werking van het Rijksonderwijs.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 juni 1983.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,
De Minister voor Onderwijs van de Franse Gemeenschap,

R. URBAIN

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Mises à la retraite

Par arrêté royal du 11 mai 1983, qui entre en vigueur le 1er octobre 1983, démission honorable de ses fonctions est accordée à Mme De Vos, G., épouse Bogaert, conseiller philologue à la Direction générale de la sélection et de la formation.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 juillet 1983, qui entre en vigueur le 1er décembre 1983, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Mommens, W., conseiller à la Direction générale de la sélection et de la formation.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 juillet 1983, qui entre en vigueur le 1er avril 1984, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Chabotiaux, M., commissaire en chef à l'administration du Comité supérieur de contrôle.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Oppensioenstellingen

Bij koninklijk besluit van 11 mei 1983, dat in werking treedt op 1 oktober 1983, wordt eervol ontslag uit haar functies verleend aan Mevr. De Vos, G., echtg. Bogaert, adviseur-filoloog bij de Algemene directie voor selectie en vorming.

Het is de betrokkene vergund haar pensioenaanspraak te doen gelden.

Zij wordt ertoe gemachtigd de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 juli 1983, dat in werking treedt op 1 december 1983, wordt eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Mommens, W., adviseur bij de Algemene directie voor selectie en vorming.

Het is de betrokkene vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden.

Hij wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 juli 1983, dat in werking treedt op 1 april 1984, wordt eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Chabotiaux, M., hoofdcommissaris bij de administratie van het Hoog comité van toezicht.

Het is de betrokkene vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden.

Hij wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.